

# ZMLUVA

na užívanie trhového miesta v priestoroch Mestskej športovej haly Trnava, Rybníkova ul.č.15

## I.

### Zmluvné strany

Správca : Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava, 917 Ol Trnava, Hlavná 17  
zastúpená riaditeľom Mgr. Hrubým Miroslavom  
Živn. oprávnenie: ŽO – 98/11265, OU Trnava, 24. 8. 1998  
Rozhodnutie primátora mesta Trnava č. : US a ŽO – 4546/98/Hč  
IČO : 00598 135 DIČ : 2021190963  
IČ pre DPH : SK 2021190963

a

Predávajúci:

Meno/názov firmy/ : **STYLETEX-Šárka Kamocsaiová,Furdekova 14,Bratislava**

---

IČO : 36908339 DIČ : 1038474635

Živn. oprávnenie:

Výpis z obchod. registra:

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach zmluvy na užívanie  
trhového miesta v priestoroch Mestskej športovej haly Trnava :

## II.

### Predmet zmluvy a termín

Predmetom zmluvy je možnosť užívania trhového miesta – príležitostného trhu  
v určených interiéroch priestoroch Mestskej športovej haly v Trnave, Rybníkova  
ul.č.15.v termíne **07.11.2011**.Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci bude na trhovom  
mieste predávať tovar :

---

textil

---

Tovar ponúkaný na predaj musí byť bezchybný a musí mať predpísanú alebo schválenú  
akosť.

Ceny tovaru na trhovisku sú tvorené dohodou medzi kupujúcim a predávajúcim v zmysle  
zákona o cenách č. 526/1990 Zb. a 129/1991 Zb. v znení zmien a doplnkov.

## III.

### Poplatky za užívanie trhového miesta

Zmluvné strany sa dohodli, že výška poplatkov za užívanie trhového miesta  
podľa čl. II. tejto zmluvy je **165,63 EU/deň** . Predávajúci uhradí dohodnutý poplatok za  
užívanie trhového miesta na základe vystavenej faktúry/prijmového pokladničného dokladu/  
najneskôr **07.11.2011 do 12,00 hod..**

## IV.

## Podmienky užívania trhového miesta

Predávajúci je povinný :

- 1/ Dodržať : prevádzkový čas od 8,00 do 19,00 hod.  
predajný čas : od 9,00 do 18,00 hod.
- 2/ Využívať zaplatené trhové miesto len osobne. Predávajúci nie je oprávnený zapožičať právo na užívanie trhového miesta ďalšej osobe bez súhlasu správcu trhoviska.
- 3/ Vykonávať zásobovanie a dovoz tovaru na trhové miesto v čase od 7,00 hod. do 9,00 hod. a po ukončení predaja do 20,00 hod.
- 4/ Zabezpečiť predaj tovaru osobami staršími ako 18 rokov/pomocný personál môže byť mladší ako 18 rokov v súlade s platnými predpismi/.
- 5/ Predávajúci je povinný predložiť správcovi príležitostného trhu osvedčenie – atest u týchto druhov tovaru :  
všetky spotrebné výrobky, najmä textilné a odevné výrobky, obuv, domáce potreby, elektrotechnické výrobky, výrobky spotrebnej elektroniky, drobný tovar, papierenské výrobky, kozmetika, drogériový tovar, športové potreby a hračky.
- 6/ Predávajúci nie je oprávnený na trhovom mieste predávať sortiment tovaru, ktorý zakazuje predávať trhovú poriadok na trhovom mieste – Mestská športová hala Trnava, Rybníkova 15 / viď čl. 5 Trhového poriadku, s ktorým bol predávajúci oboznámený/.  
Jedná sa hlavne o potravinársky tovar, omam.látky, liehoviny a destiláty, tabak a tabakové výrobky, zbrane a strelivo, živé zvieratá, automobily, motocykle a ich súčiastky.
- 7/ Predávajúci nie je oprávnený predávať tovar nekvalitný, ohrozujúci zdravie spotrebiteľov a tovar u ktorého sa preukáže nelegálny spôsob nadobudnutia. V prípade, že kontrolný orgán zistí, že tovar nezodpovedá požiadavkám stanovených všeobecne záväznými predpismi, kontrolný orgán zakáže predaj tovaru a predávajúci je povinný uhradiť náklady na kontrolu.
- 8/ Predávajúci je povinný pri predaji tovaru používať elektronické registračné pokladne na vedenie evidencie tržieb.
- 9/ Predávajúci je povinný dodržiavať podmienky tejto zmluvy, označiť predajné miesto menom a adresou fyzickej, alebo právnickej osoby zodpovednej za predaj tovaru tovar viditeľne označiť cenovkami a akostnou triedou, zabezpečiť predaj v súlade s cenovými predpismi a ceny správne účtovať, nesmie uvádzať o predanom tovare nepravdivé údaje s cieľom oklamať, alebo poškodiť spotrebiteľa.
- 10/ Predávajúci je ďalej povinný riadne informovať zákazníkov o vlastnostiach predávaných výrobkov a oboznámiť kupujúceho s návodom na obsluhu a zvláštnymi technickými pravidlami.
- 11/ Udržiavať predajné miesto počas predaja a po jeho skončení v čistote a poriadku, mať pri predaji čistý pracovný, alebo iný odev.
- 12/ Predávajúci je povinný umožniť kontrolným orgánom vykonanie kontroly dodržiavania stanovených podmienok predaja tovaru a podriaďiť sa rozhodnutiu kontrolného orgánu.  
Na požiadanie kontrolného orgánu je predávajúci povinný podľa charakteru predaja predložiť nasledovné doklady :
  - občiansky preukaz
  - povolenie mesta Trnava k predaju výrobkov  
živnostenské oprávnenie / živnostenský list, výpis z obchodného registra /
  - pracovnú zmluvu / overenú / a overenú kópiu živnostenského oprávnenia, ak predávajúci nemá sám povolenie k podnikaniu

- doklad / dodací list, faktúru / o nadobudnutí predávaného tovaru so všetkými predpísanými náležitosťami k tovaru / doklad sa nevyžaduje, ak ide o predaj vlastných použitých výrobkov medzi občanmi v primeranom množstve /
- potvrdenie o pridelení a zaplatení predajného miesta
- doklad o akosti tovaru

Dozor nad dodržiavaním príslušných predpisov vyplývajúcich zo všeobecného záväzného nariadenia a kontrolu predaja na trhovisku vykonávajú :

a/ Slovenská obchodná inšpekcia

b/ Okresný úrad v Trnave

c/ Mesto Trnava – poverené osoby

Pokuty, ktoré môžu orgány dozoru uložiť sú uvedené v trhovom poriadku, s ktorým bol predávajúci oboznámený

Práva a povinnosti správcu príležitostného trhu :

- 1/ Správca trhu zabezpečí všetky podmienky vyplývajúce zo všeobecného záväzného nariadenia, týkajúce sa priestorov, sociálnych zariadení, odpadové nádoby, čistotu a údržbu predajných a skladovacích priestorov, zabezpečiť podmienky pre ochranu zdravia, bezpečnosti a požiarnej ochrany. Nezodpovedá počas trvania nájomnej zmluvy za majetok prenajímateľa v priestore prenájmu.
- 2/ Správca príležitostného trhu je oprávnený vykonať vstupnú kontrolu trhovníkov, dozor nad dodržiavaním podmienok predaja a ostatných platných zákonov, kontrolu oprávnenosti predaja jednotlivými osobami, oprávnenia na podnikanie v danej oblasti a povolenia na predaj výrobkov vydaného mestom Trnava. Ďalej je správca príležitostného trhu oprávnený vykonať kontrolu osvedčení a potvrdení ako aj ich platnosť, ak to vyžaduje povaha tovaru, kontrolu označenia predajného miesta, kontrolu dokladov o nadobudnutí tovaru, kontrolu používania elektronickej registračnej pokladne a kontrolu dodržiavania trhového poriadku.
- 3/ V prípade porušenia dohodnutých povinností je správca oprávnený zakázať predaj tovaru, prípadne vylúčiť predávajúceho z predaja.

#### V.

#### Záverečné ustanovenia

- 1/ Predávajúci potvrdzuje, že bol oboznámený s trhovým poriadkom a bude ustanovenia vyplývajúce z trhového poriadku a tejto zmluvy pri predaji dodržiavať.
- 2/ Zmluva je vyhotovená v ...3.....rovnopisoch, z ktorých ...2.....obdrží správca príležitostného trhu a ...1.....predávajúci.
- 3/ Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle Správy kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava.
- 4/ Zmluva bola zverejnená dňa .....12.10.2011.....

V Trnave, dňa 03.10.2011

Mgr. Hrubý Miroslav, riaditeľ

Správa kult. a šport. zariade  
Trnava

predávajúci TRNAVA

STYLETEX-SÁRKA KAMBOJAN  
Furdekova  
BRATISLAVA  
IČO: 36 908 33  
DIČ: 1038474F

nájomca